

INDICE GENERALE

<i>Prefazione alla terza edizione</i>	pag. III
<i>Dalla premessa alla quarta edizione</i>	» IX
<i>Prefazione alla quinta edizione</i>	» XI
<i>Abbreviazioni</i>	» XXI
<i>Abbreviazioni bibliografiche</i>	» XXVII
<i>Trascrizioni fonetiche e norme pratiche per la lettura delle lingue romanze</i>	» XXXVII

Cap. I – LA FILOLOGIA ROMANZA.

§ 1. Il metodo comparativo	» I
§ 2. Gli albori dell'indagine linguistica nel campo neolatino	» 5
§ 3. La filologia romanza come disciplina scientifica	» 9
§ 4. La dialettologia. Nuovi indirizzi metodologici nel campo della linguistica romanza	» 11
§ 5. Altre innovazioni metodologiche	» 18
§ 6. W. Meyer-Lübke e la linguistica romanza dal 1890	» 20
§ 7. Correnti idealistiche	» 21
§ 8. La geografia linguistica: gli atlanti	» 23
§ 9. La geografia linguistica: deduzioni metodologiche	» 27
§ 10. Onomasiologia e storia delle parole	» 39
§ 11. La neolinguistica, lo strutturalismo ed altre tendenze moderne	» 43
§ 12. L'indagine filologica e letteraria. Lo sviluppo della Filologia romanza..	» 56
§ 13. Considerazioni finali	» 80
<i>Bibliografia</i>	» 84

Cap. II – IL SOSTRATO PREROMANZO

§ 14. Latino e Romanzo	» 91
§ 15. Il Latino e i dialetti italici	» 92
§ 16. L'espansione del Latino	» 95
§ 17. Gli elementi dialettali del Latino	» 98
§ 18. Il sostrato italico	» 100
§ 19. Il sostrato etrusco	» 107
§ 20. Il sostrato greco	» 113

§ 21. Il sostrato in Sicilia	pag. 118
§ 22. Il sostrato in Sardegna e in Corsica	» 121
§ 23. Il sostrato ligure e retico	» 126
§ 24. Il sostrato celtico	» 131
§ 25. Il sostrato della Penisola Iberica	» 139
§ 26. Il sostrato peleo Veneto	» 145
§ 27. Il sostrato illirico e trace	» 148
§ 28. Difficoltà e pericoli delle indagini sui sostrati preromanzi	» 150
<i>Bibliografia</i>	» 154

Cap. III - LA ROMANIA - TERRITORI PERDUTI E TERRITORI NUOVAMENTE ACQUISTATI DAL DOMINIO LINGUISTICO NEOLATINO.

§ 29. Il termine « Romanus »	» 159
§ 30. I termini « Romania » e « <i>Ρωμανία</i> »	» 165
§ 31. I termini « romanicus, romanice »	» 169
§ 32. Romania perduta e Romania nuova	» 170
§ 33. Latino e Greco nell'Impero Romano	» 173
§ 34. Gli elementi latini nei dialetti berberici	» 175
§ 35. Gli elementi latini nel Basco	» 178
§ 36. Relitti romani nella Britannia. Gli elementi latini nelle lingue celtiche e nell'Inglese antico	» 182
§ 37. Gli elementi latini nelle lingue germaniche	» 185
§ 38. Relitti romani nella Pannonia e nell'Illirico; gli elementi latini in Albanese	» 187
§ 39. Gli elementi latini in Greco e nelle lingue slave	» 191
§ 40. La « Romania nuova »	» 194
§ 41. L'espansione dell'Italiano	» 195
§ 42. L'espansione del Francese	» 196
§ 43. L'espansione dello Spagnolo	» 197
§ 44. L'espansione del Portoghese	» 201
<i>Bibliografia</i>	» 204

Cap. IV - IL NUCLEO CENTRALE: IL LATINO.

§ 45. Latino scritto e Latino parlato: « urbanitas » e « rusticitas »	» 209
§ 46. Fonti per la conoscenza del cosiddetto « Latino volgare »	» 212
§ 47. Il lessico del Latino volgare	» 220
§ 48. La sintassi del Latino volgare	» 233
§ 49. Il vocalismo del Latino volgare	» 234
§ 50. Il consonantismo del Latino volgare	» 243
§ 51. La morfologia del Latino volgare	» 249
<i>Bibliografia</i>	» 263

Cap. V - GLI ADSTRATI E I SUPERSTRATI.

§ 52. Il prestito linguistico	» 267
§ 53. L'influsso greco	» 276
§ 54. Gli elementi germanici. Criteri generali per stabilire la loro stratificazione de dominio romanzo	» 283

§ 55. Gli elementi germanici in Italiano (elementi gotici, longobardi, franconi, baiuvari, ecc.)	pag. 286
§ 56. Gli elementi germanici in Francese, Spagnolo e Portoghese	» 304
§ 57. Gli elementi germanici in Rumeno	» 308
§ 58. Gli elementi germanici nel Ladino e nel Sardo	» 310
§ 59. Gli elementi arabi	» 312
§ 60. I vari superstrati del Rumeno	» 320
§ 61. Il superstrato culturale latino	» 325
§ 62. Scambi reciproci fra le lingue romanze	» 332
<i>Bibliografia</i>	» 339
 Cap. VI - LE LINGUE E I DIALETTI NEOLATINI.	
§ 63. La classificazione delle lingue neolatine	» 349
§ 64. Il Rumeno	» 356
§ 65. Il Dalmatico	» 374
§ 66. Il Ladino	» 377
§ 67. Il Sardo	» 388
§ 68. L'Italiano	» 393
§ 69. Il Provenzale (e il Guascone)	» 417
§ 70. Il Franco-Provenzale	» 424
§ 71. Il Francese	» 428
§ 72. Il Catalano	» 436
§ 73. Lo Spagnolo	» 437
§ 74. Il Portoghese	» 440
<i>Bibliografia</i>	» 447
 Cap. VII - LE PIÙ ANTICHE ATTESTAZIONI DELLE LINGUE LETTERARIE.	
§ 75. Prime tracce scritte del Romanzo: le Glosse	» 473
§ 76. I più antichi documenti del Francese	» 481
§ 77. Le più antiche documentazioni del Franco-Provenzale	» 491
§ 78. I più antichi documenti del Provenzale	» 494
§ 79. Le più antiche attestazioni del Guascone	» 500
§ 80. Le più antiche attestazioni del Catalano	» 501
§ 81. I più antichi documenti dello Spagnolo	» 502
§ 82. Le più antiche documentazione del Portoghese e Gallego	» 507
§ 83. Le più antiche attestazioni del Ladino	» 509
§ 84. I più antichi documenti del Sardo	» 516
§ 85. Le più antiche attestazioni dell'Italiano	» 524
§ 84. Le prime attestazioni del Dalmatico	» 535
§ 87. Le più antiche attestazioni del Rumeno	» 537
<i>Bibliografia</i>	» 552

INDICI:

I. Indice dei nomi di persona	» 577
II. Indice delle materie	» 601
III. Indice delle parole	» 628

1. Albanese	pag. 628
2. Arabo	» 629
3. Basco (e Iberico)	» 630
4. Berbero	» 631
5. Catalano	» 632
6. Lingue celtiche	» 632
7. Dalmatico	» 634
8. Etrusco	» 634
9. Francese	» 635
10. Franco-provenzale	» 639
11. Lingue germaniche	» 639
12. Greco (antico, medioevale e moderno)	» 643
13. Guascone	» 646
14. Lingue indo-iraniche	» 647
15. Italiano	» 647
16. Ladino	» 657
17. Latino	» 658
18. Osco-umbro	» 669
19. Portoghese	» 669
20. Provenzale	» 671
21. Rumeno	» 672
22. Sardo	» 675
23. Lingue slave	» 677
26. Spagnolo	» 677
25. Turco	» 680
24. Ungherese	» 680
27. Lingue varie	» 681